



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/25610
16 avril 1993
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

LETTRE DATEE DU 16 AVRIL 1993, ADRESSEE AU PRESIDENT
DU CONSEIL DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT
DE LA BOSNIE-HERZEGOVINE AUPRES DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une lettre datée du
15 avril 1993, qui vous est adressée par le Président-directeur général de
l'organisation AmeriCares.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la
présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Muhamed SACIRBEY

Annexe

Le 15 avril 1993

Monsieur le Président,

En réponse à une demande du Gouvernement de la République de Bosnie-Herzégovine, AmeriCares est prête à acheminer par avion de Venise à la ville de Tuzla des secours humanitaires consistant en médicaments.

AmeriCares tient prêts 39 555 kilogrammes de médicaments et de fournitures médicales à Venise (Italie) et, ayant obtenu les autorisations de survol nécessaires auprès de la République de Croatie et de la République de Bosnie-Herzégovine, attend celle de la FORPRONU.

Consciente des risques que pose cette mission, AmeriCares les assume pleinement et librement et convient publiquement qu'aucune entité, y compris l'Organisation des Nations Unies, ne peut en garantir la sécurité.

AmeriCares souligne le caractère purement humanitaire des vols en question et déclare formellement qu'elle est tout à fait prête à accepter que le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et toutes les autres parties concernées, à Split ou à Zagreb, effectuent une inspection complète du chargement.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, les assurances de ma très haute considération.

Le Président-directeur général

(Signé) Stephen M. JOHNSON

Son Excellence
Monsieur Jamsheed K. A. Marker
Président du Conseil de sécurité
Organisation des Nations Unies
New York, N. Y.

/...



161 Cherry Street New Canaan CT 06840
203-966-5195
1-800-486-HELP
Fax: 203-972-0116
Fax: 203-966-7945
Telex: 6974609 AMCARES

Honorary Chairman
Dr. Zbigniew Brzezinski

Founder and Chairman
Robert C. Macaulay

President
Stephen M. Johnson

Executive Vice Presidents
Charles R. Chandler
Financial Management
Andrew L. Hannah
Operations
Peter L. Keating
Procurement
Frank J. Lake
Finance

Vice Presidents
Bert Schwarz
Anne Marie Worotiner
Administration

Comptroller
William S. Paul

Secretary
Louise Macaulay

Advisory Committee
Chairman
J. Peter Grace, Jr.
Chairman, W. R. Grace & Company
Louis F. Battle
Chairman, UST

Prescott S. Bush, Jr.
100 Consultants, Inc.
Thomas J. Flaherty
President, The Flaherty Company
Robert W. Galvin
Chairman, Executive Committee, Motorola
Gordon J. Humphrey
United States Senate (1979-1980)

Sol M. Linowitz
Senior Partner, Clouston Brothers
Peter S. Lynch
Trustee, Fidelity Group of Funds
William E. Simon
Former Secretary of the Treasury

Medical Advisory Board
Norton J. Lee III, M.D.
Physician to the President
The White House (1989-1993)
William Pyke, M.D.
Alfred J. Zytkowski Foundation, Inc.
Stuart H. Q. Quan, M.D.
Memorial Sloan-Kettering Cancer Center
David M. Reed, M.D.
Assistant Clinical Professor of Surgery
New York Medical College
Rahway, Connecticut

April 15, 1993

H.E.Mr. Jamsheed K. A. Marker
President of the Security Council
United Nations
New York, New York

Excellency:

In attention to the request from the government of the Republic of Bosnia and Herzegovina, AmeriCares is prepared to fly relief missions of humanitarian supplies consisting of medicines from Venice to the city of Tuzla.

AmeriCares has prepositioned 87,900 pounds of medicines and hospital supplies in Venice, Italy and has obtained the overflight authorizations from the Republic of Croatia and the Republic of Bosnia and Herzegovina. It is awaiting the authorization of UNPROFOR.

AmeriCares recognizes the risks posed by this mission and fully and voluntarily assumes this risk and publicly acknowledges that no entity, including the United Nations, can guarantee the safety of this mission.

AmeriCares underscores the purely humanitarian nature of these flights and publicly states that it is fully prepared to comply with a full inspection of the cargo by UNHCR and all other concerned parties in either Split or Zagreb.

Sincerely,


Stephen M. Johnson
President and Chief
Operating Officer

AmeriCares is a private non-profit humanitarian organization. Gifts are tax deductible.